

Rátta, pátta, tsátta...
Ratte, patte, chatte...

Rátta, pátta, tsátta, matou : fro
Rátta, pátta, tsátta, matou : fro
Acútta lè j'infan teri lou dyu ou chôr!...
Chon pâ fro, du l'ècoula, qu'chan tréti rè comptâ...
Dotyi chu di j'ègrâ ché dyon dza lou ritoúla :
Rátta, pátta, tsátta, matou : fro ...Rátta, pátta, tsátta, matou : fro...
Ou dêrri,a tè, Pyéro !

Ratte, patte, chatte, matou : dehors ! Ratte, patte, chatte, matou : dehors. Ecoute les enfants tirer leur jeux au sort ! Ils ne sont pas plutôt sortis de l'école qu'ils savent de nouveau tous compter ... Perchés sur des escaliers, ils se récitent déjà leur comptine : Ratte, patte, chatte, matou: dehors: ratte, patte, chatte, matou, dehors ... Au dernier, à toi Pierre !

Rátta, pátta, tsátta, matou, fro ! Rátta, pátta, tsátta, matou : fro
Acútta lè martyan teri lè cà ou chôr !
La tyînta mè vudrè,
La Dzánna, bin la Tréje ?
Dyâb prîngnè mon totyè, ma fari a men'éje !
Rátta, pátta, tsátta, matou: fro,
Rátta, pátta, tsátta, matou, fro : portyè pâ la Catri ?

Ratte, patte, chatte...matou, dehors !.Ratte, patte, chatte...matou, dehors ! Ecoute les amoureux tirer les cœurs au sort ! Laquelle me voudra ? La Jeanne ou la Thérèse ? Diable prenne mon bonnet mais je ferai à mon aise ! Ratte, patte, chatte, matou, dehors: pourquoi pas la Cathi ?

Rátta, pátta, tsátta, matou : fro!...Rátta, pátta, tsátta, matou : fro !
Acútta lè païjan
Teri le tin ou chôr ...
Tyè farè, cmin chèlà?...
Tyè po n'ouúra ? La plyódze ?
Lè ryondênè, dedzà,
La frounâvan, la lódze!
Rátta, pátta, tsátta, matou fro !Rátta, pátta, tsátta, matou, fro!
Fô he attindre, ou chèyi ?

Ratte, patte, chatte, matou: dehors . Ratte, patte, chatte, matou: dehors ... Ecoute les paysans tirer le temps au sort ... Qu'est-ce qu'il fera, comme soleil ? Et quel vent ? La pluie ? Les hirondelles, jeudi passé, elles le frôlaient, le toit de la loge ! Ratte, patte, chatte, matou: dehors! Ratte, patte, chatte, matou: dehors! Faut-il attendre, ou faucher ?

Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro ! Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro...
 Acúтта-vê lè fran
 Teri lè fran ou chôr !
 Chi-inc l'a lè moyin :
 Ch'è bâti trè tsapállè !
 Chi-lé ?...L'a pou d'êrdzin ...
 Dyi j'infan ..vin dèvallè ...
 Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro ! Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro
 Ch't'vou gâgni, fô dzuyi ...

*Ratte, patte, chatte, matou: dehors...Ratte, patte, chatte, matou: dehors ... Ecoute
 voire les francs tirer les francs au sort ... Celui-ci a les moyens il s'est construit
 trois chapelles ! Celui-là, oh, il a peu d'argent, dix enfants.et vingt dettes ... Ratte,
 patte, chatte, matou: dehors ! Ratte, patte, chatte, matou: dehors ... Si tu veux
 gagner, il faut jouer ...*

Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro!...Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro!...
 Acúтта lè Boun'An
 Teri l'bouneu ou chôr!...
 No couâjon tyè dou bin :
 Di furi chin nèvâyè,
 Dyamé dè novèyin,
 Panyi dè mô mariâyè...
 Ráтта, páтта, tsáтта, matou, fro!...Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro!...
 E l'outon le plye bi!...

*Ratte, patte, chatte, matou : dehors!...Ratte, patte, chatte, matou : dehors!...
 Ecoute les Ans Neufs tirer le bonheur au sort! Ils nous souhaitent que du bien : des
 printemps sans rechutes de neige, jamais d'enfant aveugle dans la famille...et pas,
 non plus, de fille mal mariée. Ratte, patte, chatte, matou: dehors!... Ratte, patte,
 chatte, matou: dehors! Et un automne des plus beaux!...*

Ráтта, páтта, tsáтта, matou: fro!...Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro!...
 Acúтта lè j'anhyan
 Teri lou dzoua ou chôr !...
 Le chélà l'è dza bâ,
 La lumière rèvoúcha,
 A tyè chyè dè comptâ?
 Nyón la fôurryè, la fôúcha...
 Ráтта, páтта, tsáтта, matou : fro!...Ráтта, pátta, tsáтта, matou : fro!...
 Ma quoué mourthrè l' premi ?...
 Ráтта, páтта, tsáтта ...

*Ratte, patte, chatte, matou: dehors!...Ratte, patte, chatte, matou: dehors!...écoute
 les anciens tirer au sort le jour de leur mort!... Le soleil est déjà couché; la
 lumière remisee : à quoi sert de compter? La tombe, personne ne peut
 l'éviter...Ratte, patte, chatte, matou: dehors!... Ratte, patte, chatte, matou :
 dehors!... Mais qui mourra le premier ? Ratte, patte, chatte ...*